

UNIPEN

03.5420



3
years
warranty*

PATENT PROTECTED



* go to scangrip.com to register



COB LED /
High power LED



125 lm/W



75/150 lumen
(step 1/2)
Spot: 75 lumen



125/250 lux@0.5m
(step 1/2)
Spot: 900 lux@0.5m



3.7V / 750 mAh
Li-ion



4/2h
(step 1/2)
Spot: 2h



2.5h



-10° to +40° C



IP65



155x27x21 mm



80 g



Included USB cable
Charging input
5V DC 1A

UK UNIPEN

WARNING / CHARGING INSTRUCTION / BATTERY TIPS

- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling
- Do not use the lamp near a naked flame
- Before using the lamp for the first time, the battery must be fully charged
- The red charging indicator lights up during charging
- The green charging indicator lights up when charging is completed
- Recharge frequently
- Always replace the battery with an original SCANGRIP battery
- Do not leave the battery without charge for an extended period
 - Deep discharge risks damaging the battery
- The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole lamp shall be replaced
- Only charge the lamp indoors at min 0 °C



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.
- The battery must be removed from the device before it is broken up
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed
- Please dispose of the battery safely

DK UNIPEN

ADVARSEL / LADE INSTRUKTION / BATTERITIPS

- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil medføre blænding
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild
- Før lampen tages i brug første gang, skal den lades helt op
- Den røde ladeindikator lyser når der oplades
- Den grønne ladeindikator lyser når opladningen er fuldført
- Oplad lampen hyppigt
- Udskift altid batteriet med et originalt SCANGRIP-batteri
- Efterlad ikke batteriet afladet over længere tid
 - Batteriet risikerer at blive ødelagt pga. dybdeafledning
- Lyskilden på lampen kan ikke udskiftes; når lyskilden er opbrugt skal hele lampen udskiftes
- Oplad kun lampen indendørs ved min 0°C



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Benyt venligst genbrugsanlæg. Spørg din lokale kommune eller forhandler for genbrug rådgivning.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det ophugges
- Apparatet skal frakobles forsyningsnettet, når batteriet fjernes
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde

DE UNIPEN

ACHTUNG / LADEANWEISUNG / AKKUPFLEGE

- Nicht direkt in das Licht schauen, da es Blendung verursacht
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen
- Vor dem ersten Gebrauch der Leuchte muss der Akku voll aufgeladen sein
- Die rote LED zeigt an, dass der Akku geladen wird
- Die grüne LED zeigt an, dass der Akku vollgeladen ist
- Die Lampe häufig laden
- Nur originale SCANGRIP-Akkus als Ersatzteile verwenden
- Die Lampe nicht mit entleertem Akku aufbewahren, da dies den Akku ZERSTÖREN kann
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle defekt ist, oder das Lebensende erreicht hat, muß die gesamte Lampe ersetzt werden
- Laden Sie die Lampe nur in Innenräumen bei mindestens 0 °C auf



Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen separat über Sondermüllannahmestellen entsorgt oder an den Handel zurückgegeben werden. Handel und Kommunen sind zur kostenlosen Rücknahme verpflichtet.

- Vor Entsorgung die Batterie entfernen
- Das Gerät von der 230 V Netzstromversorgung trennen vor Auswechseln des Akkus
- Der Akku ist ordnungsgemäß zu entsorgen

FR UNIPEN

ATTENTION / INSTRUCTIONS DE CHARGE / CONSEILS SUR LA PILE

- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes
- La batterie de la lampe doit être complètement chargée avant la première utilisation
- L'indicateur de charge rouge est allumé lors de la charge de la pile
- La lumière verte sur le chargeur s'allume quand la charge est terminée
- Charger la lampe fréquemment
- Utiliser toujours une pile originale de SCANGRIP lors du remplacement
- Ne jamais laisser la pile déchargée pendant une longue période
- Il y a un risque que la pile soit détruite à cause de la décharge totale
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement
- Ne chargez la lampe qu'à l'intérieur, à une température minimale de 0°C



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.

- Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile
- Éliminer la pile d'une manière assurant la sécurité

ES UNIPEN

ADVERTENCIA / INSTRUCCIONES DE CARGA / CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA

- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento
- No use la lámpara cerca de una llama abierta
- Antes de usar la lámpara por primera vez, la batería debe estar completamente cargada
- El indicador de carga rojo se ilumina durante la carga
- El indicador verde del cargador se ilumina al finalizar la carga
- Cargue la lámpara con frecuencia
- Sustituya siempre la batería por una batería SCANGRIP original
- Las descargas profundas pueden provocar daños en la batería
 - No deje la batería sin carga durante periodos prolongados
- La fuente de luz de esta lámpara no se puede sustituir; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, se deberá sustituir la lámpara completa
- Cargue la lámpara únicamente en interiores como mínimo a 0 °C



Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales.

- La batería debe extraerse del dispositivo antes de que se descomponga
- Cuando se extraiga la batería, el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica
- e rogamos que desheche la batería de forma segura

PT UNIPEN

AVISO / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO / SUGESTÕES PARA A BATERIA

- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama aua
- A bateria deve estar totalmente carregada antes de usar a luz pela primeira vez
- O indicador de carga vermelho acende durante o carregamento
- O indicador verde no carregador acende quando o carregamento está concluído
- Carregue a lâmpada frequentemente
- Substitua sempre a bateria por uma bateria SCANGRIP original
- Não deixe a bateria sem carga durante um período prolongado
 - A descarga profunda pode danificar a bateria
- A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, é necessário substituir o candeeiro completo
- Carregar a lanterna apenas no interior a 0°C



Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reciclagem

- A bateria tem de ser retirada do dispositivo antes de ser desmontado
- O dispositivo tem de estar desligado da rede elétrica quando se retira a bateria
- Elimine a bateria de uma forma segura

IT UNIPEN

AVVERTENZA / ISTRUZIONI PER LA RICARICA / SUGGERIMENTI PER LA BATTERIA

- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere
- Prima del primo utilizzo, la batteria della lampada deve essere caricata completamente
- La spia di ricarica s'illumina in rosso: la batteria è in ricarica
- La spia verde del caricabatterie si accende quando la ricarica è completata
- Caricare la lampada frequentemente
- Sostituire sempre la batteria con una batteria originale SCANGRIP
- Non lasciare la batteria senza ricarica per un lungo periodo di tempo
 - La scarica profonda rischia di danneggiare la batteria
- La sorgente lampada non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada
- Caricare la lampada solo in interni a una temperatura minima di 0 °C



I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima che questo venga smantellato
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria
- Smaltire la batteria in modo sicuro

NL UNIPEN

WAARSCHUWING / LAADAANWIJZINGEN / BATTERIJTIPS

- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur
- De batterij moet volledig opgeladen zijn voordat u de lamp voor het eerst gebruikt
- Het rode laadlampje gaat branden tijdens het laden
- Het groene lampje op de lader gaat branden als het laden is voltooid
- Laad de lamp regelmatig op
- Vervang de batterij altijd door een originele batterij van SCANGRIP
- Laat de batterij niet langere tijd ontladen
 - Bij diep ontladen van de batterij kan de batterij beschadigen
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen
- Laad de lamp uitsluitend binnenshuis op bij een temperatuur van 0°C



Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Lever in bij een afvalinzamelstation. Vraag uw plaatselijke overheid of winkelier om advies inzake recycling.

- Voordat het apparaat wordt verschoot, moet de batterij uit het apparaat worden verwijderd
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd
- Voer de batterij veilig af

PL UNIPEN

OSTRZEŻENIE / INSTRUKCJE ŁADOWANIA/ PORADY DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia
- Przed pierwszym użyciem lampy należy całkowicie naładować baterię
- Czerwony wskaźnik ładowania świeci się w trakcie procesu ładowania
- Zielony wskaźnik znajdujący się na ładowarce zaświeci się po zakończeniu ładowania
- Regularnie ładować akumulator lampy
- Podczas wymiany należy zawsze stosować oryginalny akumulator firmy SCANGRIP
- Nie należy zostawiać rozładowanego akumulatora przez dłuższy czas
 - Głębokie rozładowanie może być przyczyną uszkodzenia akumulatora
- Nie ma możliwości wymiany źródła światła zamontowanego w lampie. Gdy źródło światła się zużyje, należy wymienić całą lampę
- Ładuj czotówkę tylko wewnątrz w temperaturze min. 0°C



Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy skorzystać z placówek przetwarzania odpadów. Więcej informacji na temat przetwarzania odpadów udzielają lokalne władze lub sprzedawca.

- Przed utylizacją urządzenia należy z niego wyciągnąć baterię/akumulator
- Urządzenie musi być odłączone od sieci podczas wyciągania baterii/akumulatora
- Baterie/akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny

BG UNIPEN

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ / СЪВЕТИ ЗА БАТЕРИЯТА

- Избягвайте да гледате директно в светлинния лъч, тъй като това ще доведе до заслепяване
- Не използвайте лампата в близост до открит пламък
- Акумулаторната батерия трябва да е напълно заредена преди да използвате лампата за първи път
 - Червеният светлинен индикатор свети по време на зареждането
 - Зеленият светлинен индикатор върху зарядното светва, когато зареждането завърши
 - Редовно зареждайте лампата
 - Винаги сменяйте батерията с оригинална батерия на SCANGRIP
- Не оставяйте батерията изтощена за продължителен период
 - Пълното разреждане може да повреди батерията
- Източникът на светлина на тази лампа е несменяем; когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си живот, цялата лампа трябва да се смени
- Зареждайте лампата само на закрито при минимум 0 °C



Излезлите от употреба електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте пунктове за рециклиране. Обърнете се към вашите местни власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

- Батерията трябва да бъдат извадена от устройството, преди то да бъде разбито
- Устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа, когато се вади батерията
- Моля, изхвърляйте батерията по безопасен начин

TR UNIPEN

UYARI / ŞARJ ETME TALIMATLARI / BATARYA İPUÇLARI

- Göz kamaşmasına neden olabileceğinden ışık demetine doğrudan bakmaktan kaçının
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın
- Lambayı ilk kez kullanmadan önce, pil tam olarak şarj edilmelidir
- Şarj işlemi esnasında kırmızı şarj göstergesi yanar
- Şarj işlemi tamamlandığında yeşil şarj göstergesi yanar
- Sıkça yeniden şarj edin
- Bataryayı her zaman bir orijinal SCANGRIP batarya ile değiştirin
- Bataryayı uzun bir süre şarjsız bırakmayın - Tamamıyla deşarj olması bataryaya zarar verebilir
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lamba değiştirilmelidir
- Lambayı yalnızca kapalı mekanda 0°C'de şarj edin



Atılacak elektrikli ürünler diğer ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemeli veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek için yerel makamlara veya satıcınıza danışın.

- Cihaz sökülmeden önce batarya çıkarılmalıdır
- Batarya çıkarıldığında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir
- Bataryayı lütfen güvenli bir şekilde bertaraf edin

SE UNIPEN

VARNING / LADDNINGSANVISNINGAR / BATTERITIPS

- Undvik att titta rakt in i ljusstrålen eftersom du kommer att bländas
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga
- Innan lampan används för första gången måste batteriet laddas helt
- Den röda laddningslampan lyser när laddning pågår
- Den gröna lampan på laddaren lyser när laddningen är klar
- Ladda lampan ofta
- Batteriet ska alltid bytas ut mot ett originalbatteri från SCANGRIP
- Låt inte batteriet vara urladdat under längre tid-Batteriet riskerar då att förstöras på grund av djupurladdning
- Lampans ljuskälla kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste du byta ut hela lampan
- Ladda endast lampan inomhus vid som lägst 0 °C



Kasserade elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna. Ta med dem till en återvinningscentral. Fråga din kommun eller återförsäljare om du vill ha råd om återvinning.

- Batteriet ska tas ut ur apparaten innan den kasseras
- Koppla från apparaten från elnätet innan du tar bort batteriet
- Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt

GR UNIPEN

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Αποφύγετε να κοιτάζετε απ' ευθείας στην ακτίνα του φωτός διότι αυτό θα έχει σαν αποτέλεσμα να σας θαμπώσει
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό κοντά σε γυμνή φλόγα
- Πριν χρησιμοποιήσετε τον φακό για πρώτη φορά, η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως.
- Η κόκκινη ένδειξη ανάβει κατά την διάρκεια της φόρτισης
- Η πράσινη ένδειξη ανάβει όταν η φόρτιση είναι πλήρης
- Να φορτίζετε συχνά τον φακό
- Η αντικατάσταση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται πάντοτε με αυθεντική μπαταρία SCANGRIP
- Μην αφήνετε την μπαταρία χωρίς φόρτιση για μεγάλα χρονικά διαστήματα
– Βαθιά αποφόρτιση αποτελεί κίνδυνο καταστροφής της μπαταρίας
- Η πηγή φωτός αυτού του φακού δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτός φθάσει στο τέλος του ορίου της ζωής της όλος ο φακός πρέπει να αντικατασταθεί



Τα προς απόρριψη ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε υπηρεσίες ανακύκλωσης. Ρωτήστε τις τοπικές αρχές ή τον μεταπωλητή για συμβουλές επί της ανακύκλωσης.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από την συσκευή πριν απορριφθεί
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος πριν αφαιρεθεί η μπαταρία
- Παρακαλούμε απορρίψτε την μπαταρία με ασφάλεια

CZ UNIPEN

VAROVÁNÍ / POKYNY K NABÍJENÍ / TIPY PRO POUŽÍVÁNÍ BATERIEBATEIE

- Nedívejte se přímo do světelného paprsku, jinak budete oslněni
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného plamenu
- Před prvním použitím lampy je třeba zcela nabít baterii
- V průběhu nabíjení se rozsvítí červená kontrolka nabíjení
- Zelená kontrolka na nabíječce se rozsvítí, jakmile je nabíjení dokončeno
- Často nabíjejte
- Baterii vždy vyměňte za originální baterii SCANGRIP
- Nenechávejte baterii delší dobu ve vybitém stavu. - Při hlubokém vybití hrozí poškození baterie
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp
- Suprădescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei
- Čelní svítilnu nabíjejte pouze ve vnitřních prostorách při teplotě alespoň 0 °C



Vyřazené elektrické výrobky se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Při likvidaci využijte zařízení na recyklaci. Informace k recyklaci vám sdělí místní samospráva nebo prodejce.

- Baterie se musí ze zařízení před rozbitím vyjmout
- Zařízení musí být odpojeno od síťového napájení, když vytahujete baterii
- Zlikvidujte baterii bezpečným způsobem

FI UNIPEN

VAROITUS / LATAUSOHJE / AKKUVINKKEJÄ

- Älä katso suoraan valonsäteeseen, koska se aiheuttaa häikäistymisen
- Älä käytä valaisinta avotulen läheisyydessä
- Akun on oltava täyteen ladattu ennen kuin käytät lamppua ensimmäistä kertaa
- Punainen merkkivalo palaa latauksen aikana
- Latauslaitteen vihreä merkkivalo palaa, kun lataus on valmis
- Lataa valaisin usein
- Korvaa akku aina alkuperäisellä Scangrip-akulla
- Älä säilytä akkua pitkään purkautuneena
 - Akku voi vahingoittua syväpurkautumisen vuoksi
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; valonlähteen rikkoutuessa pitää koko valaisin vaihtaa
- Lataa valaisin ainoastaan sisätiloissa ja vähintään 0 °C lämpötilassa



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Toimita ne mielusti kierrätyskeskukseen.

Kierrätysohjeita saat kunnan viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

- Poista akku laitteesta ennen sen hävittämistä
- Laitte pitää irrottaa sähköverkosta, kun akku poistetaan
- Akku on hävitettävä turvallisesti

RO UNIPEN

ATENȚIE / INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE / SFATURI PENTRU BATERIE

- Nu priviți direct în fasciculul de lumină, deoarece provoacă orbirea
- Nu folosiți lanterna în apropierea unei flăcări deschise
- Înainte de prima utilizare a lanternei, bateria trebuie să fie încărcată complet
- Indicatorul roșu se aprinde în timpul încărcării
- Indicatorul verde de pe încărcător se aprinde când încărcarea s-a terminat
- Reîncărcare frecventă
- Înlocuiți întotdeauna bateria cu o baterie SCANG RIP originală
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp
 - Supradescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei
- Sursa de lumină a lanternei nu se poate înlocui; când sursa ajunge la sfârșitul duratei de viață, lanterna trebuie înlocuită
- Încărcați lampa numai în interior, la o temperatură minimă de 0°C



Produsele electrice dezafectate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să apelați la centrele de reciclare. Cereți sfaturi referitoare la reciclarea de la autoritățile locale sau de la magazin.

- Bateria trebuie scoasă din dispozitiv înainte de a se strica
- Dispozitivul trebuie să fie scos din priză atunci când scoateți bateria
- Eliminați bateria în siguranță



MANUFACTURER'S WARRANTY - Information for customers in Australia and New Zealand only

This SCANGRIP product is guaranteed for a period of 2 (two) years from date of purchase. This guarantee shall become invalid if the product has been misused, tampered with or accidentally damaged.

If the product is defective, we undertake to repair or replace the product or any part of it that is defective; or wholly or partly recompense you if they are defective.

This guarantee is in addition to other rights and remedies available to consumers, all of which are given by us to you if you are a consumer. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian or New Zealand Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you wish to make claim, please return this product to the original place of purchase together with your purchase receipt or go to our website www.scangrip.com and fill out the claim form.

SCANGRIP.COM



DESIGNED BY
SCANGRIP
IN DENMARK



EU DESIGN PATENT NO. 3451038
CN DESIGN PATENT NO. ZL201530374615.6
CN UTILITY PATENT NO. ZL201520748027.9

V5/12.2021/CXQ